

Brusel 22. září 2025
(OR. en)

11262/25
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2024/0134(NLE)

ACP 65
COAFR 189
COLAC 101
COASI 80
RELEX 936

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Návrh ROZHODNUTÍ Rady ministrů OAKTS–EU, Rady ministrů Afrika–EU, Rady ministrů Karibik–EU, Rady ministrů Tichomoří–EU, Výboru vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU, Smíšeného výboru Afrika–EU, Smíšeného výboru Karibik–EU a Smíšeného výboru Tichomoří–EU k přijetí jejich jednacího řádu

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY MINISTRŮ OAKTS–EU

č. .../2025

ze dne ...,

kterým se přijímá jednací řád

Rady ministrů OAKTS–EU

RADA MINISTRŮ OAKTS–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 88 odst. 7 této dohody,

¹ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 88 odst. 4 písm. c) dohody patří mezi funkce Rady ministrů OAKTS–EU přijímání rozhodnutí za účelem provedení konkrétních aspektů nezbytných pro provádění ustanovení dohody.
- (2) Podle čl. 88 odst. 7 dohody má Rada ministrů OAKTS–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Rady ministrů OAKTS–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

Za Radu ministrů OAKTS–EU
předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA

Jednací řád Rady ministrů OAKTS–EU

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Rada ministrů OAKTS–EU (dále jen „Rada“) plní své úkoly stanovené v článku 88 Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé², podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“).
2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 1 odst. 1 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na členy OAKTS, jak je uvedeno ve zmíněném článku.
3. V souladu s čl. 88 odst. 1 dohody tvoří Radu zástupce každého člena OAKTS na ministerské úrovni na jedné straně a zástupci Evropské unie a jejích členských států na ministerské úrovni na straně druhé.

² Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

4. Jak je stanoveno v čl. 88 odst. 2 dohody, schází se Rada v zásadě každé tři roky a dále z podnětu spolupředsedů kdykoli, kdy je to považováno za nezbytné.
5. Radu svolávají její spolupředsedové. Data konání jejích zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Rada zasedá střídavě v Bruselu a v místě nacházejícím se na území jednoho z členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran. Strany se mohou vzájemně dohodnout na jiném místě zasedání.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může Rada zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 2

Spolupředsednictví

1. Jak je stanoveno v čl. 88 odst. 1 dohody, předsedají Radě společně předseda jmenovaný členy OAKTS na jedné straně a předseda jmenovaný stranou EU na straně druhé.
2. Předsedové Radě předsedají střídavě následujícím způsobem (dále jen „předsedající“):
 - a) od 1. dubna do 30. září předseda jmenovaný členy OAKTS;
 - b) od 1. října do 31. března předseda jmenovaný stranou EU.

Článek 3

Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům Rady nejméně 30 dní před začátkem zasedání. Předběžný pořad jednání obsahuje ty body, ve vztahu k nimž předsedající nejméně 35 dní přede dnem zasedání obdržel žádost o zařazení na pořad jednání.
2. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům Rady a členům Výboru vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU (dále jen „výbor ALSOC“) postoupena nejméně 21 dní přede dnem zasedání.
3. Pořad jednání schvaluje Rada na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může Rada na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.
4. Předběžný pořad jednání může být rozdělen na části A, B a C takto:
 - a) část A obsahuje body, které Rada může schválit bez rozpravy;
 - b) část B obsahuje body, které musí Rada před jejich schválením projednat v rozpravě;
 - c) část C obsahuje body, které se projednávají formou neformální výměny názorů.

Článek 4

Jednání

1. V souladu s čl. 88 odst. 5 dohody přijímá Rada rozhodnutí, která jsou závazná pro všechny strany, není-li stanoveno jinak, nebo vzájemnou dohodou stran vydává doporučení týkající se kterékoli z jejích funkcí uvedených v čl. 88 odst. 4 dohody.
2. Zasedá-li Rada ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 5.
3. Jednání Rady je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin členů OAKTS.
4. Každý člen Rady, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy Rady mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocni.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.

7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se účastní zasedání Rady, pokud jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 5

Písemný postup

1. Jak je stanoveno v čl. 88 odst. 6 dohody, může Rada přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.
2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědí. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 6

Výbory a pracovní skupiny

1. Podle čl. 88 odst. 3 dohody může Rada rozhodnutím zřizovat výbory a pracovní skupiny, které se budou účinněji a účelněji zabývat konkrétními otázkami.
2. Rada může přijmout jednací řády výborů a pracovních skupin, které zřizuje. Pokud je Rada nepřijme, mohou výbory a pracovní skupiny přijmout své jednací řády.
3. Výbory a pracovní skupiny předkládají Radě zprávy o své činnosti.

Článek 7

Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli státu, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončil postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání Rady účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.

2. Na základě rozhodnutí Rady se jejích zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;
 - b) států, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států se statusem pozorovatele v OAKTS;
 - c) zámořských zemí a území EU v karibském a tichomořském regionu;
 - d) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.
3. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1 a 2 a průběžně jej aktualizuje.
4. Pozorovatelé účastníci se zasedání:
 - a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 4 odst. 1;
 - b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže je k tomu vyzvou spolupředsedové;
 - c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavci 1 a odst. 2 písm. a), b) a c) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání Rady.

Článek 8

Zapojení zúčastněných stran

1. Spolupráce se zúčastněnými stranami probíhá v souladu s otevřenými a transparentními mechanismy strukturovaných konzultací se zúčastněnými stranami, jak je uvedeno v čl. 95 odst. 3 dohody.
2. Jak je stanoveno v čl. 95 odst. 2 dohody, jsou zúčastněné strany včas informovány a jsou schopny poskytnout vstupy do širokého procesu dialogu, zejména s ohledem na zasedání Rady.

Článek 9

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání Rady neveřejná. Pro přístup na zasedání Rady se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání Rady povinnost zachovávat služební tajemství.
3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení Rady zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 10

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se předávají prostřednictvím sekretariátu zástupcům všech členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.
2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.
3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá Radou, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá ke schválení Radě nebo výboru ALSOC, podle okolností.

Článek 11

Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky Rady jsou angličtina, francouzština, portugalská a španělština.
2. Rada vede jednání na základě dokumentů vypracovaných v angličtině a na žádost kterékoli ze stran v dalším pracovním jazyce, jenž je uveden v odstavci 1.

Článek 12

Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení ve smyslu čl. 88 odst. 5 dohody mají ve svém názvu označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí.
3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.
4. Rozhodnutí a doporučení přijatá Radou podepisuje předsedající, stvrzují je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 10 odst. 1.

Článek 13

Výbor vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU (výbor ALSOC)

1. V souladu s čl. 88 odst. 3 dohody může Rada přenést pravomoci na výbor ALSOC.
2. Podmínky pro zasedání výboru ALSOC jsou stanoveny v jeho jednacím řádu.

3. Výbor ALSOC připravuje zasedání Rady, je jí nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří.

Článek 14

Účast na Společném parlamentním shromáždění OACPS-EU

Jestliže se Rada účastní zasedání Smíšeného parlamentního shromáždění OACPS-EU, zřízeného čl. 86 odst. 1 dohody, zastupují ji její spolupředsedové.

Článek 15

Soudržnost politik

1. Jestliže strany požadují konzultace podle čl. 4 odst. 2 dohody, uskuteční se tyto konzultace neprodleně a zpravidla do 42 dnů od podání žádosti.
2. Konzultace se konají ve vhodném formátu, na němž se strany vzájemně dohodnou.

Článek 16

Sekretariát

1. Strana EU určí jako spolutajemníka jednoho úředníka Generálního sekretariátu Rady Evropské unie. Členové OAKTS určí jako spolutajemníka jednoho úředníka sekretariátu OAKTS. Strany se vzájemně informují o spolutajemníkovi, kterého určily. Spolutajemníci společně řídí sekretariát Rady a výboru ALSOC.

2. Spolutajemníci vykonávají své povinnosti zcela nezávisle a výlučně v zájmu řádného fungování dohody. Nevyžadují ani nepřijímají pokyny od žádné vlády, organizace nebo orgánu jiného, než jsou Rada a výbor ALSOC.
3. Korespondence určená Radě se zasílá spolupředsedům prostřednictvím sekretariátu.

Článek 17

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Rady v souladu s článkem 4.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY MINISTRŮ AFRIKA–EU

č. .../2025

ze dne ...,

kterým se přijímá jednací řád

Rady ministrů Afrika–EU

RADA MINISTRŮ AFRIKA–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé³, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 92 odst. 4 písm. d) této dohody,

³ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 92 odst. 2 písm. b) dohody patří mezi funkce Rady ministrů Afrika–EU přijímání rozhodnutí za účelem provedení konkrétních aspektů regionálního protokolu k dohodě pro Afriku.
- (2) Podle 92 odst. 4 písm. d) dohody má Rada ministrů Afrika–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Rady ministrů Afrika–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Radu ministrů Afrika–EU
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

Jednací řád Rady ministrů Afrika–EU

Článek 1

Oblast působnosti

Ustanovení tohoto jednacího řádu jsou právně závazná pouze pro strany vázané Regionálním protokolem pro Afriku připojeným k Dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé⁴, podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), v souladu s čl. 1 odst. 1 uvedeného protokolu.

Článek 2

Obecná ustanovení

1. Rada ministrů Afrika–EU (dále jen „Rada“) plní své úkoly podle článku 92 dohody. Rozhodnutí a doporučení Rady se nesmějí odchylovat od rozhodnutí a doporučení Rady ministrů OAKTS–EU.

⁴ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na africké členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 6 odst. 3 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na africké členy OAKTS.
3. V souladu s čl. 92 odst. 1 písm. a) dohody, skládá se Rada ze zástupce každého afrického člena OAKTS na ministerské úrovni na jedné straně a ze zástupců Evropské unie a jejích členských států na ministerské úrovni na straně druhé.
4. Rada se schází v zásadě každé dva roky a dále z podnětu spolupředsedů kdykoli, kdy je to považováno za nezbytné.
5. Radu svolávají její spolupředsedové. Data konání jejích zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Rada zasedá střídavě v Bruselu a v místě nacházejícím se na území jednoho z afrických členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran. Strany se mohou vzájemně dohodnout na jiném místě zasedání.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může Rada zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 3

Spolupředsednictví

1. V souladu s čl. 92 odst. 1 dohody předsedají Radě společně předseda jmenovaný africkými členy OAKTS na jedné straně a předseda jmenovaný stranou EU na straně druhé.
2. Předsedové Radě předsedají střídavě následujícím způsobem (dále jen „předsedající“):
 - a) od 1. dubna do 30. září člen vlády jednoho z afrických členů OAKTS;
 - b) od 1. října do 31. března předseda jmenovaný stranou EU.

Článek 4

Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům Rady nejméně 30 dní před začátkem zasedání. Předběžný pořad jednání obsahuje ty body, ve vztahu k nimž předsedající nejméně 35 dní přede dnem zasedání obdržel žádost o zařazení na pořad jednání.
2. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům Rady a členům Smíšeného výboru Afrika–EU (dále jen „výbor“) postoupena nejméně 21 dní přede dnem zasedání.

3. Pořad jednání schvaluje Rada na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může Rada na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.
4. Předběžný pořad jednání může být rozdělen na části A, B a C takto:
 - a) část A obsahuje body, které Rada může schválit bez rozpravy;
 - b) část B obsahuje body, které musí Rada před jejich schválením projednat v rozpravě;
 - c) část C obsahuje body, které se projednávají formou neformální výměny názorů.

Článek 5

Jednání

1. V souladu s čl. 92 odst. 2 písm. b) a odst. 3 dohody Rada vzájemnou dohodou stran přijímá rozhodnutí a vydává doporučení za účelem provádění konkrétních aspektů Regionálního protokolu pro Afriku. Tato rozhodnutí jsou závazná pro všechny strany, není-li stanoveno jinak.
2. Zasedá-li Rada ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 6.

3. Jednání Rady je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin afrických členů OAKTS.
4. Každý člen Rady, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy Rady mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocni.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.
7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se účastní zasedání Rady, pokud jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 6
Písemný postup

1. Jak je stanoveno v čl. 92 odst. 4 písm. a) dohody, může Rada přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.
2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědí. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 7
Podvýbory a pracovní skupiny

1. Podle čl. 92 odst. 4 písm. b) dohody může Rada na základě rozhodnutí zřizovat podvýbory a pracovní skupiny, které se budou účinněji a účelněji zabývat konkrétními otázkami.
2. Rada může přijmout jednací řády podvýborů a pracovních skupin, které zřizuje. Pokud je Rada nepřijme, mohou podvýbory a pracovní skupiny přijmout své jednací řády.
3. Podvýbory a pracovní skupiny předkládají Radě zprávy o své činnosti.

Článek 8
Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli afrického člena OAKTS, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončil postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání Rady účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.
2. Na základě rozhodnutí Rady se jejích zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států v africkém regionu, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;
 - b) států v africkém regionu, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států v africkém regionu se statutem pozorovatele v OAKTS;
 - c) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.
3. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1 a 2 a průběžně jej aktualizuje.

4. Pozorovatelé účastníci se zasedání:

- a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 5 odst. 1;
- b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže je k tomu vyzvou spolupředsedové;
- c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavci 1 a odst. 2 písm. a) a b) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání Rady.

Článek 9

Zapojení zúčastněných stran

- 1. Spolupráce se zúčastněnými stranami probíhá v souladu s otevřenými a transparentními mechanismy strukturovaných konzultací se zúčastněnými stranami, jak je uvedeno v čl. 95 odst. 3 dohody.
- 2. Jak je stanoveno v čl. 95 odst. 2 dohody, jsou zúčastněné strany včas informovány a jsou schopny poskytnout vstupy do širokého procesu dialogu, zejména s ohledem na zasedání Rady.

Článek 10

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání Rady neveřejná. Pro přístup na zasedání Rady se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání Rady povinnost zachovávat služební tajemství.
3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení Rady zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 11

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se předávají prostřednictvím sekretariátu zástupcům všech afrických členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.
2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.

3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá Radou, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá ke schválení Radě nebo výboru, podle okolností.

Článek 12

Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky Rady jsou angličtina, francouzština, portugalská a španělština.
2. Rada vede jednání na základě dokumentů vypracovaných v angličtině a na žádost kterékoli ze stran v dalším pracovním jazyce, jenž je uveden v odstavci 1.

Článek 13

Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení ve smyslu čl. 92 odst. 3 dohody mají ve svém názvu označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí.
3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.

4. Rozhodnutí a doporučení přijatá Radou podepisuje předsedající, stvrzují je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 11 odst. 1.

Článek 14

Smíšený výbor Afrika–EU

1. V souladu s čl. 92 odst. 4 písm. b) dohody může Rada přenést pravomoci na Smíšený výbor Afrika–EU.
2. Podmínky pro zasedání Smíšeného výboru Afrika–EU jsou stanoveny v jeho jednacím řádu.
3. Smíšený výbor Afrika–EU připravuje zasedání Rady, je jí nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří.

Článek 15

Účast na Parlamentním shromáždění Afrika–EU

Jestliže se Rada účastní zasedání Parlamentního shromáždění Afrika–EU, zřízeného čl. 94 odst. 1 písm. a) dohody, zastupují ji její spolupředsedové.

Článek 16
Soudržnost politik

1. Jestliže strany požadují konzultace podle čl. 4 odst. 2 dohody, uskuteční se tyto konzultace neprodleně a zpravidla do 42 dnů od podání žádosti.
2. Konzultace se konají ve vhodném formátu, na němž se strany vzájemně dohodnou.

Článek 17
Sekretariát

1. Strana EU určí jako spolutajemníka jednoho úředníka Generálního sekretariátu Rady Evropské unie. Afričtí členové OAKTS určí jako spolutajemníka jednoho úředníka sekretariátu OAKTS. Strany se vzájemně informují o spolutajemníkovi, kterého určily. Spolutajemníci společně řídí sekretariát Rady a výboru.
2. Spolutajemníci vykonávají své povinnosti zcela nezávisle a výlučně v zájmu řádného fungování dohody. Nevyžadují ani nepřijímají pokyny od žádné vlády, organizace nebo orgánu jiného, než jsou Rada a výbor.
3. Korespondence určená Radě se zasílá spolupředsedům prostřednictvím sekretariátu.

Článek 18

Zapojení nejvzdálenějších regionů EU

V souladu s čl. 3 odst. 7 Regionálního protokolu pro Afriku připojeného k dohodě podporují spolupředsedové i příslušné členské státy Evropské unie spolupráci s nejvzdálenějšími regiony EU v africkém regionu v oblastech společného zájmu.

Článek 19

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Rady v souladu s článkem 5.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY MINISTRŮ KARIBIK–EU

č. .../2025

ze dne ...,

kterým se přijímá jednací řádu

Rady ministrů Karibik–EU

RADA MINISTRŮ KARIBIK–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé⁵, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 92 odst. 4 písm. d) této dohody,

⁵ Úř. věst. L, 2023/2862. 28.12.2023,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 92 odst. 2 písm. b) dohody patří mezi funkce Rady ministrů Karibik–EU přijímání rozhodnutí za účelem provedení konkrétních aspektů regionálního protokolu k dohodě pro Karibik.
- (2) Podle čl. 92 odst. 4 písm. d) dohody má Rada ministrů Karibik–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Rady ministrů Karibik–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Radu ministrů Karibik–EU
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

Jednací řád Rady ministrů Karibik–EU

Článek 1

Oblast působnosti

Ustanovení tohoto jednacího řádu jsou právně závazná pouze pro strany vázané Regionálním protokolem pro Karibik připojeným k Dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé⁶, podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), v souladu s čl. 1 odst. 1 uvedeného protokolu.

Článek 2

Obecná ustanovení

1. Rada ministrů Karibik–EU (dále jen „Rada“) plní své úkoly podle článku 92 dohody. Rozhodnutí a doporučení Rady se nesmějí odchylovat od rozhodnutí a doporučení Rady ministrů OAKTS–EU.

⁶ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na karibské členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 6 odst. 3 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na karibské členy OAKTS.
3. V souladu s čl. 92 odst. 1 písm. b) dohody, skládá se Rada ze zástupce každého karibského člena OAKTS na ministerské úrovni na jedné straně a ze zástupců Evropské unie a jejích členských států na ministerské úrovni na straně druhé.
4. Rada se schází v zásadě každé dva roky a dále z podnětu spolupředsedů kdykoli, kdy je to považováno za nezbytné.
5. Radu svolávají její spolupředsedové. Data konání jejích zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Rada zasedá střídavě v Bruselu a v místě nacházejícím se na území jednoho z karibských členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran. Strany se mohou vzájemně dohodnout na jiném místě zasedání.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může Rada zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 3
Spolupředsednictví

1. V souladu čl. 92 odst. 1 dohody, předsedají Radě společně předseda jmenovaný karibskými členy OAKTS na jedné straně a předseda jmenovaný stranou EU na straně druhé.
2. Předsedové Radě předsedají střídavě následujícím způsobem (dále jen „předsedající“):
 - a) od 1. dubna do 30. září člen vlády jednoho z karibských členů OAKTS;
 - b) od 1. října do 31. března předseda jmenovaný stranou EU.

Článek 4
Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům Rady nejméně 30 dní před začátkem zasedání. Předběžný pořad jednání obsahuje ty body, ve vztahu k nimž předsedající nejméně 35 dní přede dnem zasedání obdržel žádost o zařazení na pořad jednání.

2. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům Rady a členům Smíšeného výboru Karibik–EU (dále jen „výbor“) postoupena nejméně 21 dní přede dnem zasedání.
3. Pořad jednání schvaluje Rada na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může Rada na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.
4. Předběžný pořad jednání může být rozdělen na části A, B a C takto:
 - a) část A obsahuje body, které Rada může schválit bez rozpravy;
 - b) části B obsahuje body, které musí Rada před jejich schválením projednat v rozpravě;
 - c) část C obsahuje body, které se projednávají formou neformální výměny názorů.

Článek 5

Jednání

1. V souladu s čl. 92 odst. 2 písm. b) a odst. 3 dohody Rada vzájemnou dohodou stran přijímá rozhodnutí nebo vydává doporučení za účelem provádění konkrétních aspektů Regionálního protokolu pro Karibik. Tato rozhodnutí jsou závazná pro všechny strany, není-li stanoveno jinak.

2. Zasedá-li Rada ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 6.
3. Jednání Rady je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin karibských členů OAKTS.
4. Každý člen Rady, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy Rady mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocni.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.
7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se účastní zasedání Rady, pokud jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 6

Písemný postup

1. Jak je stanoveno v čl. 92 odst. 4 písm. a) dohody, může Rada přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.
2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědí. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 7

Podvýbory a pracovní skupiny

1. Podle čl. 92 odst. 4 písm. b) dohody může Rada na základě rozhodnutí zřizovat podvýbory a pracovní skupiny, které se budou účinněji a účelněji zabývat konkrétními otázkami.
2. Rada může přijmout jednací řády podvýborů a pracovních skupin, které zřizuje. Pokud je Rada nepřijme, mohou podvýbory a pracovní skupiny přijmout své jednací řády.
3. Podvýbory a pracovní skupiny předkládají Radě zprávy o své činnosti.

Článek 8
Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli karibského člena OAKTS, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončil postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání Rady účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.
2. Zámorské země a území EU v karibském regionu se mohou účastnit zasedání Rady jako pozorovatelé, jak je stanoveno v čl. 6 odst. 2 Regionálního protokolu pro Karibik.
3. Na základě rozhodnutí Rady se jejích zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států v karibském regionu, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;
 - b) států v karibském regionu, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států v karibském regionu se statutem pozorovatele v OAKTS;
 - c) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.

4. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1, 2 a 3 a průběžně jej aktualizuje.
5. Pozorovatelé účastníci se zasedání:
 - a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 5 odst. 1;
 - b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže je k tomu vyzvou spolupředsedové;
 - c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavcích 1 a 2 a odst. 3 písm. a) a b) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání Rady.

Článek 9

Zapojení zúčastněných stran

1. Spolupráce se zúčastněnými stranami probíhá v souladu s otevřenými a transparentními mechanismy strukturovaných konzultací se zúčastněnými stranami, jak je uvedeno v čl. 95 odst. 3 dohody.
2. Jak je stanoveno v čl. 95 odst. 2 dohody, jsou zúčastněné strany včas informovány a jsou schopny poskytnout vstupy do širokého procesu dialogu, zejména s ohledem na zasedání Rady.

Článek 10

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání Rady neveřejná. Pro přístup na zasedání Rady se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání Rady povinnost zachovávat služební tajemství.
3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení Rady zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 11

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se předávají prostřednictvím sekretariátu zástupcům všech karibských členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.
2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.
3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá Radou, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá ke schválení Radě nebo výboru, podle okolností.

Článek 12
Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky Rady jsou angličtina, francouzština a španělština.
2. Není-li rozhodnuto jinak, vede Rada svá jednání na základě dokumentů vypracovaných v angličtině.

Článek 13
Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení ve smyslu čl. 92 odst. 3 dohody mají ve svém názvu příslušné označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí.
3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.
4. Rozhodnutí a doporučení přijatá Radou podepisuje předsedající, stvrzují je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 11 odst. 1.

Článek 14

Smíšený výbor Karibik–EU

1. V souladu s čl. 92 odst. 4 písm. b) dohody může Rada přenést pravomoci na Smíšený výbor Karibik–EU.
2. Podmínky pro zasedání Smíšeného výboru Karibik–EU jsou stanoveny v jeho jednacím řádu.
3. Smíšený výbor Karibik–EU připravuje zasedání Rady, je jí nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří.

Článek 15

Účast na Parlamentním shromáždění Karibik–EU

Jestliže se Rada účastní zasedání Parlamentního shromáždění Karibik–EU, zřízeného čl. 94 odst. 1 písm. b) dohody, zastupují ji její spolupředsedové.

Článek 16
Soudržnost politik

1. Jestliže strany požadují konzultace podle čl. 4 odst. 2 dohody, uskuteční se tyto konzultace neprodleně a zpravidla do 42 dnů od podání žádosti.
2. Konzultace se konají ve vhodném formátu, na němž se strany vzájemně dohodnou.

Článek 17
Sekretariát

1. Strana EU určí jako spolutajemníka jednoho úředníka Generálního sekretariátu Rady Evropské unie. Karibští členové OAKTS určí jako spolutajemníka jednoho úředníka sekretariátu OAKTS. Strany se vzájemně informují o spolutajemníkovi, kterého určily. Spolutajemníci společně řídí sekretariát Rady a výboru.
2. Spolutajemníci vykonávají své povinnosti zcela nezávisle a výlučně v zájmu řádného fungování dohody. Nevyžadují ani nepřijímají pokyny od žádné vlády, organizace nebo orgánu jiného, než jsou Rada a výbor.
3. Korespondence určená Radě se zasílá spolupředsedům prostřednictvím sekretariátu.

Článek 18
Zapojení nejvzdálenějších regionů EU

V souladu s čl. 6. odst. 1 a čl. 51 odst. 2 Regionálního protokolu pro Karibik připojeného k dohodě podporují spolupředsedové i příslušné členské státy Evropské unie spolupráci s nejvzdálenějšími regiony EU v karibském regionu v oblastech společného zájmu.

Článek 19
Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Rady v souladu s článkem 5.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY MINISTRŮ TICHOMOŘÍ–EU

č. .../2025

ze dne ...,

kterým se přijímá jednací řád

Rady ministrů Tichomoří–EU

RADA MINISTRŮ TICHOMOŘÍ–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé⁷, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 92 odst. 4 písm. d) této dohody,

⁷ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 92 odst. 2 písm. b) dohody patří mezi funkce Rady ministrů Tichomoří–EU přijímání rozhodnutí za účelem provedení konkrétních aspektů regionálního protokolu k dohodě pro Tichomoří.
- (2) Podle čl. 92 odst. 4 písm. d) dohody má Rada ministrů Tichomoří–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Rady ministrů Tichomoří–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

*Za Radu ministrů Tichomoří–EU
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

Jednací řád Rady ministrů Tichomoří–EU

Článek 1

Oblast působnosti

Ustanovení tohoto jednacího řádu jsou právně závazná pouze pro strany vázané Regionálním protokolem pro Tichomoří připojeným k Dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé⁸, podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), v souladu s čl. 1 odst. 1 uvedeného protokolu.

Článek 2

Obecná ustanovení

1. Rada ministrů Tichomoří–EU (dále jen „Rada“) plní své úkoly podle článku 92 dohody. Rozhodnutí a doporučení Rady se nesmějí odchylovat od rozhodnutí a doporučení Rady ministrů OAKTS–EU.

⁸ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na tichomořské členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 6 odst. 3 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na tichomořské členy OAKTS.
3. V souladu s čl. 92 odst. 1 písm. c) dohody, skládá se Rada ze zástupce každého tichomořského člena OAKTS na ministerské úrovni na jedné straně a ze zástupců Evropské unie a jejích členských států na ministerské úrovni na straně druhé.
4. Rada se schází v zásadě každé dva roky a dále z podnětu spolupředsedů kdykoli, kdy je to považováno za nezbytné.
5. Radu svolávají její spolupředsedové. Data konání jejích zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Rada zasedá střídavě v Bruselu a v místě nacházejícím se na území jednoho z tichomořských členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran. Strany se mohou vzájemně dohodnout na jiném místě zasedání.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může Rada zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 3
Spolupředsednictví

1. V souladu s čl. 92 odst. 1 dohody, předsedají Radě společně předseda jmenovaný tichomořskými členy OAKTS na jedné straně a předseda jmenovaný stranou EU na straně druhé.
2. Předsedové Radě předsedají střídavě následujícím způsobem (dále jen „předsedající“):
 - a) od 1. dubna do 30. září člen vlády jednoho z tichomořských členů OAKTS;
 - b) od 1. října do 31. března předseda jmenovaný stranou EU.

Článek 4
Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům Rady nejméně 30 dní před začátkem zasedání. Předběžný pořad jednání obsahuje ty body, ve vztahu k nimž předsedající nejméně 35 dní přede dnem zasedání obdržel žádost o zařazení na pořad jednání.

2. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům Rady a členům Smíšeného výboru Tichomoří–EU (dále jen „výbor“) postoupena nejméně 21 dní přede dnem zasedání.
3. Pořad jednání schvaluje Rada na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může Rada na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.
4. Předběžný pořad jednání může být rozdělen na části A, B a C takto.:
 - a) část A obsahuje body, které Rada může schválit bez rozpravy;
 - b) část B obsahuje body, které musí Rada před jejich schválením projednat v rozpravě;
 - c) část C obsahuje body, které se projednávají formou neformální výměny názorů.

Článek 5

Jednání

1. V souladu s čl. 92 odst. 2 písm. b) a odst. 3 dohody Rada vzájemnou dohodou stran přijímá rozhodnutí nebo vydává doporučení za účelem provádění konkrétních aspektů Regionálního protokolu pro Tichomoří. Tato rozhodnutí jsou závazná pro všechny strany, není-li stanoveno jinak.
2. Zasedá-li Rada ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 6.
3. Jednání Rady je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin tichomořských členů OAKTS.
4. Každý člen Rady, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy Rady mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocní.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.

7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se účastní zasedání Rady, pokud jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 6

Písemný postup

1. Jak je stanoveno v čl. 92 odst. 4 písm. a) dohody, může Rada přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.
2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědí. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 7

Podvýbory a pracovní skupiny

1. Podle čl. 92 odst. 4 písm. b) dohody může Rada na základě rozhodnutí zřizovat podvýbory a pracovní skupiny, které se budou účinněji a účelněji zabývat konkrétními otázkami.
2. Rada může přijmout jednací řády podvýborů a pracovních skupin, které zřizuje. Pokud je Rada nepřijme, mohou podvýbory a pracovní skupiny přijmout své jednací řády.
3. Podvýbory a pracovní skupiny předkládají Radě zprávy o své činnosti.

Článek 8

Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli tichomořského člena OAKTS, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončily postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání Rady účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.
2. Zámořské země a území EU v tichomořském regionu se mohou účastnit zasedání Rady jako pozorovatelé, jak je stanoveno v čl. 6 odst. 3 Regionálního protokolu pro Tichomoří.

3. Na základě rozhodnutí Rady se jejích zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států v tichomořském regionu, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;
 - b) států v tichomořském regionu, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států v tichomořském regionu se statusem pozorovatele v OAKTS;
 - c) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.
4. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1, 2 a 3 a průběžně jej aktualizuje.
5. Pozorovatelé účastníci se zasedání:
 - a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 5 odst. 1;
 - b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže k tomu vyzvou spolupředsedové;
 - c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavcích 1 a 2 a odst. 3 písm. a) a b) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání Rady.

Článek 9

Zapojení zúčastněných stran

1. Spolupráce se zúčastněnými stranami probíhá v souladu s otevřenými a transparentními mechanismy strukturovaných konzultací se zúčastněnými stranami, jak je uvedeno v čl. 95 odst. 3 dohody.
2. Jak je stanoveno v čl. 95 odst. 2 dohody, jsou zúčastněné strany včas informovány a jsou schopny poskytnout vstupy do širokého procesu dialogu, zejména s ohledem na zasedání Rady.

Článek 10

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání Rady neveřejná. Pro přístup na zasedání Rady se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání Rady povinnost zachovávat služební tajemství.

3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení Rady zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 11

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se předávají prostřednictvím sekretariátu zástupcům všech tichomořských členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.
2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.
3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá Radou, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá ke schválení Radě nebo výboru, podle okolností.

Článek 12

Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky Rady jsou angličtina, francouzština a portugalština.
2. Rada vede jednání na základě dokumentů vypracovaných v angličtině a na žádost kterékoli ze stran v dalším pracovním jazyce, jenž je uveden v odstavci 1.

Článek 13

Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení ve smyslu čl. 92 odst. 3 dohody mají ve svém názvu příslušné označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí.
3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.
4. Rozhodnutí a doporučení přijatá Radou podepisuje předsedající, stvrzují je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 11 odst. 1.

Článek 14

Smíšený výbor Tichomoří–EU

1. V souladu s čl. 92 odst. 4 písm. b) dohody může Rada přenést pravomoci na Smíšený výbor Tichomoří–EU.

2. Podmínky pro zasedání Smíšeného výboru Tichomoří–EU jsou stanoveny v jeho jednacím řádu.
3. Smíšený výbor Tichomoří–EU připravuje zasedání Rady, je Radě nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří.

Článek 15

Účast na Parlamentním shromáždění Tichomoří–EU

Jestliže se Rada účastní zasedání Parlamentního shromáždění Tichomoří–EU, zřízeného čl. 94 odst. 1 písm. c) dohody, zastupují ji její spolupředsedové.

Článek 16

Soudržnost politik

1. Jestliže strany požadují konzultace podle čl. 4 odst. 2 dohody, uskuteční se tyto konzultace neprodleně a zpravidla do 42 dnů od podání žádosti.
2. Konzultace se konají ve vhodném formátu, na němž se strany vzájemně dohodnou.

Článek 17

Sekretariát

1. Strana EU určí jako spolutajemníka jednoho úředníka Generálního sekretariátu Rady Evropské unie. Tichomořští členové OAKTS určí jako spolutajemníka jednoho úředníka sekretariátu OAKTS. Strany se vzájemně informují o spolutajemníkovi, kterého určily. Spolutajemníci společně řídí sekretariát Rady a výboru.
2. Spolutajemníci vykonávají své povinnosti zcela nezávisle a výlučně v zájmu řádného fungování dohody. Nevyžadují ani nepřijímají pokyny od žádné vlády, organizace nebo orgánu jiného, než jsou Rada a výbor.
3. Korespondence určená Radě se zasílá spolupředsedům prostřednictvím sekretariátu.

Článek 18

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Rady v souladu s článkem 5.

NÁVRH

**ROZHODNUTÍ VÝBORU VYŠŠÍCH ÚŘEDNÍKŮ NA ÚROVNI VELVYSLANCŮ
OAKTS–EU č. .../2025**

ze dne ...,

**kterým se přijímá jednací řád
Výboru vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU**

VÝBOR VYŠŠÍCH ÚŘEDNÍKŮ NA ÚROVNI VELVYSLANCŮ OAKTS–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé⁹, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 89 odst. 3 této dohody,

⁹ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 89 odst. 2 dohody je Výbor vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU (dále jen „výbor ALSOC OAKTS–EU“) nápomocen Radě ministrů OAKTS–EU při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada ministrů OAKTS–EU svěří.
- (2) Podle čl. 89 odst. 3 dohody má výbor ALSOC OAKTS–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád výboru ALSOC OAKTS–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

*Za výbor ALSOC OAKTS–EU
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

Jednací řád Výboru vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Výbor vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU (dále jen „výbor ALSOC“) plní své úkoly stanovené v článku 89 Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹⁰, podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“).
2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 1 odst. 1 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na členy OAKTS, jak je uvedeno ve zmíněném článku.

¹⁰ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

3. V souladu s čl. 89 odst. 1 dohody tvoří výbor ALSOC zástupce každého člena OAKTS na úrovni velvyslance nebo vyššího úředníka a generální tajemník OAKTS z moci úřední na jedné straně a zástupci Evropské unie a jejích členských států na úrovni velvyslance nebo vyššího úředníka na straně druhé.
4. Jak je stanoveno v čl. 89 odst. 1 dohody, schází se výbor ALSOC každoročně a na zvláštních zasedáních na žádost spolupředsedů, zejména za účelem přípravy na společná zasedání Rady ministrů OAKTS–EU (dále jen „Rada“).
5. Výbor ALSOC svolávají jeho spolupředsedové. Data konání jeho zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Výboru ALSOC zasedá v Bruselu. V řádně odůvodněných případech může výbor ALSOC zasedat v místě nacházejícím se na území jednoho z členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může výbor ALSOC zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 2

Spolupředsednictví

1. Jak je stanoveno v čl. 89 odst. 1 dohody, výboru ALSOC spolupředsedají tytéž strany, které spolupředsedají Radě.

2. Předsedové Radě předsedají střídavě (dále jen „předsedající“) následujícím způsobem v souladu s čl. 2 odst. 2 jednacího řádu Rady.

Článek 3

Funkce Výboru vyšších úředníků na úrovni velvyslanců OAKTS–EU

1. V souladu s čl. 89 odst. 2 dohody připravuje výbor ALSOC zasedání Rady, je jí nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří. V této souvislosti sleduje provádění dohody a pokrok při dosahování cílů v ní stanovených.
2. Výbor ALSOC podává Radě zprávy, zejména o záležitostech, ve kterých byla přenesena pravomoc.
3. Výbor podává Radě veškerá doporučení, která považuje za nezbytná nebo vhodná.

Článek 4

Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům výboru ALSOC nejméně 14 dní přede dnem zasedání.

2. Předběžný pořad jednání obsahuje body, ve vztahu k nimž spolupředsedové obdrželi nejméně 17 dní přede dnem zasedání žádost o zařazení na pořad jednání. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům výboru ALSOC postoupena nejméně osm dní přede dnem zasedání.
3. Pořad jednání schvaluje výbor ALSOC na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může výbor ALSOC na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.

Článek 5

Jednání

1. V souladu s čl. 89 odst. 1 dohody výbor ALSOC přijímá rozhodnutí a vydává doporučení vzájemnou dohodou stran.
2. Zasedá-li výbor ALSOC ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 6.

3. Jednání výboru ALSOC je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin členů OAKTS.
4. Každý člen výboru ALSOC, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy výboru ALSOC mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocni.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.
7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se zasedání výboru ALSOC účastní v případě, že jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 6
Písemný postup

1. Výbor ALSOC může přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.
2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědí. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 7
Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli státu, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončil postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání výboru ALSOC účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.

2. Na základě rozhodnutí výboru ALSOC se jeho zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;
 - b) států, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států se statusem pozorovatele v OAKTS;
 - c) zámořských zemí a území EU v karibském a tichomořském regionu;
 - d) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.
3. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1 a 2 a průběžně jej aktualizuje.
4. Pozorovatelé účastníci se zasedání:
 - a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 5 odst. 1;
 - b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže je k tomu vyzvou spolupředsedové;
 - c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavci 1 a odst. 2 písm. a), b) a c) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání výboru ALSOC.

Článek 8

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání výboru ALSOC neveřejná. Pro přístup na zasedání výboru ALSOC se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání výboru ALSOC povinnost zachovávat služební tajemství.
3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení výboru ALSOC zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 9

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se prostřednictvím sekretariátu Rady předávají zástupcům všech členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.

2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.
3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání ALSOC návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá výborem, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá výboru ALSOC ke schválení.

Článek 10

Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky výboru ALSOC jsou angličtina, francouzština, portugalská a španělština.
2. Výbor ALSOC vede jednání na základě dokumentů vypracovaných v angličtině a na žádost kterékoli ze stran v dalším pracovním jazyce, jenž je uveden v odstavci 1.

Článek 11

Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení ve smyslu čl. 89 odst. 1 dohody mají ve svém názvu označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí výborem.

3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.
4. Rozhodnutí a doporučení přijatá výborem ALSOC podepisuje předsedající, stvrzuji je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 9 odst. 1.

Článek 12

Podvýbory

1. Výbor ALSOC může rozhodnutím zřídit podvýbory, které budou vykonávat práci, již považuje za nezbytnou pro splnění svých úkolů stanovených v čl. 89 odst. 2 dohody.
2. Výbor ALSOC může přijmout jednací řády podvýborů, které zřizuje. Pokud je výbor ALSOC nepřijme, mohou podvýbory přijmout své jednací řády.

Článek 13

Sekretariát

Sekretariát výboru ALSOC je stejný jako sekretariát zřízený pro Radu v souladu s článkem 16 jednacího řádu Rady.

Článek 14
Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím výboru ALSOC v souladu s článkem 5.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU AFRIKA–EU

č. .../2025

ze dne ...,

kterým se přijímá jednací řád

Smišného výboru Afrika–EU

SMÍŠENÝ VÝBOR AFRIKA–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹¹, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 93 odst. 4 této dohody,

¹¹ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 93 odst. 3 dohody je Smíšený výbor Afrika–EU nápomocen Radě ministrů Afrika–EU při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada ministrů Afrika–EU svěří.
- (2) Podle čl. 93 odst. 4 dohody má Smíšený výbor Afrika–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Smíšeného výboru Afrika–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Smíšený výbor Afrika–EU
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

Jednací řád Smíšeného výboru Afrika–EU

Článek 1

Oblast působnosti

Ustanovení tohoto jednacího řádu jsou právně závazná pouze pro strany vázané Regionálním protokolem pro Afriku připojeným k Dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹², podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), v souladu s čl. 1 odst. 1 uvedeného protokolu.

Článek 2

Obecná ustanovení

1. Smíšený výbor Afrika–EU (dále jen „výbor“) plní své úkoly podle článku 93 dohody.
2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na africké členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 6 odst. 3 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na africké členy OAKTS.

¹² Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

3. V souladu s čl. 93 odst. 1 dohody tvoří výbor zástupce každého afrického člena OAKTS na úrovni velvyslance nebo vyššího úředníka na jedné straně a zástupci Evropské unie a jejích členských států na úrovni velvyslanců nebo vyšších úředníků na straně druhé.
4. Výbor se schází z podnětu spolupředsedů, kdykoli je to považováno za nezbytné, zejména za účelem přípravy na zasedání Rady ministrů Afrika–EU (dále jen „Rada“).
5. Výbor svolávají jeho spolupředsedové. Data konání jeho zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Výbor zasedá v Bruselu. V řádně odůvodněných případech může výbor zasedat v místě nacházejícím se na území jednoho z afrických členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může výbor zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 3
Spolupředsednictví

1. Jak je stanoveno v čl. 93 odst. 2 dohody, výboru spolupředsedají tytéž strany, které spolupředsedají Radě.
2. Předsedové Radě předsedají střídavě (dále jen „předsedající“) následujícím způsobem v souladu s čl. 3 odst. 2 jednacího řádu Rady.

Článek 4
Funkce výboru

1. V souladu s čl. 93 odst. 3 dohody připravuje výbor zasedání Rady, je jí nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří. V této souvislosti sleduje provádění Regionálního protokolu pro Afriku a pokrok při dosahování cílů v něm stanovených.
2. Výbor podává Radě zprávy, zejména o záležitostech, ve kterých byla přenesena pravomoc.
3. Výbor podává Radě veškerá doporučení, která považuje za nezbytná nebo vhodná.

Článek 5

Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům výboru nejméně 14 dní předem dnem zasedání.
2. Předběžný pořad jednání obsahuje body, ve vztahu k nimž spolupředsedové obdrželi nejméně 17 dní předem dnem zasedání žádost o zařazení na pořad jednání. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům výboru postoupena nejméně osm dní předem dnem zasedání.
3. Pořad jednání schvaluje výbor na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může výbor na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.

Článek 6

Jednání

1. Výbor přijímá rozhodnutí a vydává doporučení vzájemnou dohodou stran.
2. Zasedá-li výbor ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 7.

3. Jednání výboru je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin afrických členů OAKTS.
4. Každý člen výboru, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy výboru mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocní.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.
7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se zasedání výboru účastní v případě, že jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 7
Písemný postup

1. Výbor může přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.
2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědí. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 8
Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli afrického člena OAKTS, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončil postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání výboru účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.

2. Na základě rozhodnutí výboru se jeho zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států v africkém regionu, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;
 - b) států v africkém regionu, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států v africkém regionu se statutem pozorovatele v OAKTS;
 - c) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.
3. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1 a 2 a průběžně jej aktualizuje.
4. Pozorovatelé účastníci se zasedání:
 - a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 6 odst. 1;
 - b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže je k tomu vyzvou spolupředsedové;
 - c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavci 1 a odst. 2 písm. a), b) a c) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání výboru.

Článek 9

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání výboru neveřejná. Pro přístup na zasedání výboru se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání výboru povinnost zachovávat služební tajemství.
3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení výboru zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 10

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se předávají prostřednictvím sekretariátu zástupcům všech afrických členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.
2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.

3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá výborem, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá výboru ke schválení.

Článek 11

Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky výboru jsou angličtina a francouzština.
2. Není-li rozhodnuto jinak, vede výbor svá jednání na základě dokumentů vypracovaných v jazycích uvedených v odstavci 1.

Článek 12

Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení přijatá výborem mají ve svém názvu příslušné označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí výborem.
3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.

4. Rozhodnutí a doporučení přijatá výborem podepisuje předsedající, stvrzují je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 10 odst. 1.

Článek 13

Podvýbory

1. Výbor může rozhodnutím zřídit podvýbory, které budou vykonávat práci, již považuje za nezbytnou pro splnění úkolů svých stanovených v čl. 93 odst. 3 dohody.
2. Výbor může přijmout jednací řády podvýborů, které zřizuje. Pokud je výbor nepřijme, mohou podvýbory přijmout své vlastní jednací řády.

Článek 14

Sekretariát

Sekretariát výboru je stejný jako sekretariát zřízený pro Radu v souladu s článkem 17 jednacího řádu Rady.

Článek 15

Zapojení nejvzdálenějších regionů EU

V souladu s čl. 3 odst. 7 Regionálního protokolu pro Afriku připojeného k dohodě podporují spolupředsedové i příslušné členské státy Evropské unie spolupráci s nejvzdálenějšími regiony EU v africkém regionu v oblastech společného zájmu.

Článek 16

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím výboru v souladu s článkem 6.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU KARIBIK–EU

č. .../2025

ze dne ...,

**kterým se přijímá jednací řád
Smíšeného výboru Karibik–EU**

SMÍŠENÝ VÝBOR KARIBIK–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹³, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 93 odst. 4 této dohody,

¹³ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 93 odst. 3 dohody je Smíšený výbor Karibik–EU nápomocen Radě ministrů Karibik–EU při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada ministrů Karibik–EU svěří.
- (2) Podle čl. 93 odst. 4 dohody má Smíšený výbor Karibik–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Smíšeného výboru Karibik–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

*Za Smíšený výbor Karibik–EU
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

Jednací řád Smíšeného výboru Karibik–EU

Článek 1

Oblast působnosti

Ustanovení tohoto jednacího řádu jsou právně závazná pouze pro strany vázané Regionálním protokolem pro Karibik připojeným k Dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹⁴, podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), v souladu s čl. 1 odst. 1 uvedeného protokolu.

Článek 2

Obecná ustanovení

1. Smíšený výbor Karibik–EU (dále jen „výbor“) plní své úkoly podle článku 93 dohody.
2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na karibské členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 6 odst. 3 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na karibské členy OAKTS.

¹⁴ Úř. věst.: EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

3. V souladu čl. 93 odst. 1 dohody tvoří výbor zástupce každého karibského člena OAKTS na úrovni velvyslance nebo vyššího úředníka na jedné straně a zástupci Evropské unie a jejích členských států na úrovni velvyslanců nebo vyšších úředníků na straně druhé.
4. Výbor se schází z podnětu spolupředsedů, kdykoli je to považováno za nezbytné, zejména za účelem přípravy na zasedání Rady ministrů Karibik–EU (dále jen „Rada“).
5. Výbor svolávají jeho spolupředsedové. Data konání jeho zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Výbor zasedá v Bruselu. V řádně odůvodněných případech může výbor zasedat v místě nacházejícím se na území jednoho z karibských členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může výbor zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 3

Spolupředsednictví

1. Jak je stanoveno v čl. 93 odst. 2 dohody, výboru spolupředsedají tytéž strany, které spolupředsedají Radě.

2. Předsedové Radě předsedají střídavě (dále jen „předsedající“) následujícím způsobem v souladu s čl. 3 odst. 2 jednacího řádu Rady.

Článek 4

Funkce výboru

1. V souladu s čl. 93 odst. 3 dohody připravuje výbor zasedání Rady, je jí nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří. V této souvislosti sleduje provádění Regionálního protokolu pro Karibik a pokrok při dosahování cílů v něm stanovených.
2. Výbor podává Radě zprávy, zejména o záležitostech, ve kterých byla přenesena pravomoc.
3. Výbor podává Radě veškerá doporučení, která považuje za nezbytná nebo vhodná.

Článek 5

Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům výboru nejméně 14 dní předem dnem zasedání.

2. Předběžný pořad jednání obsahuje body, ve vztahu k nimž spolupředsedové obdrželi nejméně 17 dní přede dnem zasedání žádost o zařazení na pořad jednání. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům výboru postoupena nejméně osm dní přede dnem zasedání.
3. Pořad jednání schvaluje výbor na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může výbor na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.

Článek 6

Jednání

1. Výbor přijímá rozhodnutí a vydává doporučení vzájemnou dohodou stran.
2. Zasedá-li výbor ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 7.
3. Jednání výboru je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin karibských členů OAKTS.

4. Každý člen výboru, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy výboru mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocni.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.
7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se zasedání výboru účastní v případě, že jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 7

Písemný postup

1. Výbor může přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.

2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědi. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 8

Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli karibského člena OAKTS, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončily postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání výboru účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.
2. Zámorské země a území EU v karibském regionu se mohou účastnit zasedání výboru jako pozorovatelé, jak je stanoveno v čl. 6 odst. 2 Regionálního protokolu pro Karibik.
3. Na základě rozhodnutí výboru se jeho zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států v karibském regionu, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;

- b) států v karibském regionu, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států v karibském regionu se statutem pozorovatele v OAKTS;
 - c) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.
4. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1, 2 a 3 a průběžně jej aktualizuje.
5. Pozorovatelé účastníci se zasedání:
- a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 6 odst. 1;
 - b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže je k tomu vyzvou spolupředsedové;
 - c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavcích 1 a 2 a odst. 3 písm. a) a b) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání výboru.

Článek 9

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání výboru neveřejná. Pro přístup na zasedání výboru se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání výboru povinnost zachovávat služební tajemství.
3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení výboru zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 10

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se předávají prostřednictvím sekretariátu zástupcům všech karibských členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.
2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.

3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá výborem, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá výboru ke schválení.

Článek 11

Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky výboru jsou angličtina a francouzština.
2. Není-li rozhodnuto jinak, vede výbor svá jednání na základě dokumentů vypracovaných v jazycích uvedených v odstavci 1.

Článek 12

Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení přijatá výborem mají ve svém názvu příslušné označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí.
3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.

4. Rozhodnutí a doporučení přijatá výborem podepisuje předsedající, stvrzují je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 10 odst. 1.

Článek 13

Podvýbory

1. Výbor může rozhodnutím zřídit podvýbory, které budou vykonávat práci, již považuje za nezbytnou pro splnění svých úkolů stanovených v čl. 93 odst. 3 dohody.
2. Výbor může přijmout jednací řády podvýborů, které zřizuje. Pokud je výbor nepřijme, mohou podvýbory přijmout své vlastní jednací řády.

Článek 14

Sekretariát

Sekretariát výboru je stejný jako sekretariát zřízený pro Radu v souladu s článkem 17 jednacího řádu Rady.

Článek 15

Zapojení nejvzdálenějších regionů EU

V souladu s čl. 6. odst. 1 a čl. 51 odst. 2 Regionálního protokolu pro Karibik připojeného k dohodě podporují spolupředsedové i příslušné členské státy Evropské unie spolupráci s nejvzdálenějšími regiony EU v karibském regionu v oblastech společného zájmu.

Článek 16

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím výboru v souladu s článkem 6.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU TICHOMOŘÍ–EU

č. .../2025

ze dne ...,

**kterým se přijímá jednací řád
Smíšeného výboru Tichomoří–EU**

SMÍŠENÝ VÝBOR TICHOMOŘÍ–EU,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹⁵, podepsanou na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 93 odst. 4 této dohody,

¹⁵ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023,
ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 93 odst. 3 dohody je Smíšený výbor Tichomoří–EU nápomocen Radě ministrů Tichomoří–EU při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada ministrů Tichomoří–EU svěří.
- (2) Podle čl. 93 odst. 4 dohody má Smíšený výbor Tichomoří–EU přijmout svůj jednací řád na svém prvním zasedání,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Smíšeného výboru Tichomoří–EU ve znění stanoveném v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne

*Za Smíšený výbor Tichomoří–EU
předseda/předsedkyně*

PŘÍLOHA

Jednací řád Smíšeného výboru Tichomoří–EU

Článek 1

Oblast působnosti

Ustanovení tohoto jednacího řádu jsou právně závazná pouze pro strany vázané Regionálním protokolem pro Tichomoří připojeným k Dohodě o partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a členy Organizace afrických, karibských a tichomořských států na straně druhé¹⁶, podepsané na Samoi dne 15. listopadu 2023 (dále jen „dohoda“), v souladu s čl. 1 odst. 1 uvedeného protokolu.

Článek 2

Obecná ustanovení

1. Smíšený výbor Tichomoří–EU (dále jen „výbor“) plní své úkoly podle článku 93 dohody.
2. Odkazem na „každou stranu“ nebo „kteroukoli ze stran“ v tomto jednacím řádu se rozumí odkaz na Evropskou unii a její členské státy (dále jen „strana EU“) nebo na tichomořské členy OAKTS, jak jsou uvedeni v čl. 6 odst. 3 dohody, přičemž každá strana jedná kolektivně. Odkazem na „strany“ se rozumí odkaz na stranu EU i na tichomořské členy OAKTS.

¹⁶ Úř. věst. EU L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj.

3. V souladu s čl. 93 odst. 1 dohody tvoří výbor zástupce každého tichomořského člena OAKTS na úrovni velvyslance nebo vyššího úředníka na jedné straně a zástupci Evropské unie a jejích členských států na úrovni velvyslanců nebo vyšších úředníků na straně druhé.
4. Výbor se schází z podnětu spolupředsedů, kdykoli je to považováno za nezbytné, zejména za účelem přípravy na zasedání Rady ministrů Tichomoří–EU (dále jen „Rada“).
5. Výbor svolávají jeho spolupředsedové. Data konání jeho zasedání se stanoví vzájemnou dohodou stran.
6. Výbor zasedá v Bruselu. V řádně odůvodněných případech může výbor zasedat v místě nacházejícím se na území jednoho z tichomořských členů OAKTS, jak určí vzájemná dohoda stran.
7. Na základě rozhodnutí spolupředsedů může výbor zasedat ve virtuální nebo hybridní podobě, pokud to okolnosti vyžadují.

Článek 3
Spolupředsednictví

1. Jak je stanoveno v čl. 93 odst. 2 dohody, výboru spolupředsedají tytéž strany, které spolupředsedají Radě.
2. Předsedové Radě předsedají střídavě (dále jen „předsedající“) následujícím způsobem v souladu s čl. 3 odst. 2 jednacího řádu Rady.

Článek 4
Funkce výboru

1. V souladu s čl. 93 odst. 3 dohody připravuje výbor zasedání Rady, je jí nápomocen při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří. V této souvislosti sleduje provádění Regionálního protokolu pro Tichomoří a pokrok při dosahování cílů v něm stanovených.
2. Výbor podává Radě zprávy, zejména o záležitostech, ve kterých byla přenesena pravomoc.
3. Výbor podává Radě veškerá doporučení, která považuje za nezbytná nebo vhodná.

Článek 5

Pořad jednání zasedání

1. Na základě vzájemné dohody stran sestaví předsedající pro každé zasedání předběžný pořad jednání. Tento pořad jednání se sdělí ostatním členům výboru nejméně 14 dní předem dnem zasedání.
2. Předběžný pořad jednání obsahuje body, ve vztahu k nimž spolupředsedové obdrželi nejméně 17 dní předem dnem zasedání žádost o zařazení na pořad jednání. Jakoukoli dokumentaci pro body na pořadu jednání je třeba včas předat sekretariátu, aby mohla být členům výboru postoupena nejméně osm dní předem dnem zasedání.
3. Pořad jednání schvaluje výbor na začátku každého zasedání. V naléhavých případech může výbor na žádost kterékoli ze stran rozhodnout, aby byly na pořad jednání zařazeny body, u nichž nebyly dodrženy lhůty stanovené v odstavci 1.

Článek 6

Jednání

1. Výbor přijímá rozhodnutí a vydává doporučení vzájemnou dohodou stran.
2. Zasedá-li výbor ve virtuální nebo hybridní podobě, přijímají se rozhodnutí a doporučení písemným postupem podle článku 7.

3. Jednání výboru je platné pouze v případě, že jsou přítomni zástupci Evropské unie, zástupci alespoň poloviny členských států Evropské unie a zástupci alespoň dvou třetin tichomořských členů OAKTS.
4. Každý člen výboru, který se zasedání nemůže zúčastnit, může zmocnit jiného člena, aby jednal jeho jménem a vykonával všechna jeho práva. Člen, který se zasedání nemůže zúčastnit, o tom informuje prostřednictvím sekretariátu spolupředsedy a sdělí jim, kterého člena pověřil.
5. Členy výboru mohou doprovázet poradci, kteří jsou jim nápomocní.
6. Složení jednotlivých delegací se sdělí prostřednictvím sekretariátu spolupředsedům před začátkem každého zasedání.
7. Zástupce Evropské investiční banky (EIB) se zasedání výboru účastní v případě, že jsou na pořadu jednání záležitosti z oblastí týkajících se EIB.
8. Určité body pořadu jednání mohou spolupředsedové vyhradit k projednání pouze za přítomnosti stran, není-li rozhodnuto jinak.

Článek 7
Písemný postup

1. Výbor může přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem. Použití písemného postupu může navrhnout kterákoli ze stran a lze je zahájit po dohodě spolupředsedů.
2. Současně se zahájením písemného postupu je stanovena přiměřená lhůta pro zaslání odpovědí. Po uplynutí této lhůty učiní předsedající závěr, že byl návrh rozhodnutí nebo doporučení schválen, pokud proti tomu žádná ze stran nevznesla námitku.

Článek 8
Pozorovatelé

1. Zástupci kteréhokoli tichomořského člena OAKTS, který je signatářem dohody (dále jen „signatářský stát“) a který ke dni vstupu dohody v platnost ještě nedokončil postupy uvedené v čl. 98 odst. 1 a 2 dohody, se mohou zasedání výboru účastnit jako pozorovatelé. Tento status pozorovatele je zachován, dokud dotčený signatářský stát uvedené postupy nedokončí ve lhůtě stanovené v čl. 98 odst. 3 dohody, nebo po dobu neurčitou, pokud tak neučiní.

2. Zámorské země a území EU v tichomořském regionu se mohou účastnit zasedání výboru jako pozorovatelé, jak je stanoveno v čl. 6 odst. 3 Regionálního protokolu pro Tichomoří.
3. Na základě rozhodnutí výboru se jeho zasedání mohou jako pozorovatelé účastnit zástupci těchto třetích subjektů:
 - a) států v tichomořském regionu, které požádaly o přistoupení k dohodě v souladu s postupy uvedenými v článku 102 dohody;
 - b) států v tichomořském regionu, které jsou členy OAKTS, ale dosud nejsou smluvními stranami dohody, a států v tichomořském regionu se statutem pozorovatele v OAKTS;
 - c) jiných třetích subjektů, včetně regionálních a kontinentálních organizací.
4. Sekretariát vypracuje seznam pozorovatelů podle odstavců 1, 2 a 3 a průběžně jej aktualizuje.
5. Pozorovatelé účastníci se zasedání:
 - a) nehlasují při jednáních uvedených v čl. 6 odst. 1;
 - b) nesmějí během zasedání činit ústní prohlášení, ledaže je k tomu vyzvou spolupředsedové;
 - c) smějí obdržet nedůvěrné informace a dokumentaci, jež poskytuje sekretariát.

Vedle práv a povinností stanovených v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou pozorovatelé uvedení v odstavcích 1 a 2 a odst. 3 písm. a) a b) předkládat písemné připomínky týkající se bodů pořadu jednání příslušného zasedání výboru.

Článek 9

Důvěrnost a úřední publikace

1. Není-li rozhodnuto jinak, jsou zasedání výboru neveřejná. Pro přístup na zasedání výboru se vyžaduje propustka.
2. Aniž jsou dotčena jiná použitelná ustanovení, vztahuje se na jednání výboru povinnost zachovávat služební tajemství.
3. Každá strana se může rozhodnout, že rozhodnutí a doporučení výboru zveřejní ve svých úředních publikacích.

Článek 10

Sdělení a zápisy z jednání

1. Veškerá sdělení stanovená v tomto jednacím řádu se předávají prostřednictvím sekretariátu zástupcům všech tichomořských členů OAKTS, Sekretariátu OAKTS, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, stálým zástupcům členských států Evropské unie, Generálnímu sekretariátu Rady Evropské unie a Evropské komisi.

2. V případě, že se sdělení uvedená v odstavci 1 týkají EIB, zasílají se rovněž prezidentovi EIB.
3. Sekretariát vyhotovuje z každého zasedání návrh zápisu, v němž jsou uvedena zejména rozhodnutí přijatá výborem, a zpřístupní jej stranám. Návrh zápisu se předkládá výboru ke schválení.

Článek 11

Pracovní jazyky a dokumentace

1. Pracovními jazyky výboru jsou angličtina a francouzština.
2. Výbor vede jednání na základě dokumentů vypracovaných v angličtině a na žádost kterékoli ze stran v dalším pracovním jazyce, jenž je uveden v odstavci 1.

Článek 12

Formy aktů

1. Rozhodnutí a doporučení přijatá výborem mají ve svém názvu příslušné označení „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, podle případu, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis jejich předmětu.
2. Jsou zakončena formulací „V ... dne (datum)“, přičemž datem se rozumí den přijetí.

3. V rozhodnutích se stanoví den, kdy vstupují v platnost.
4. Rozhodnutí a doporučení přijatá výborem podepisuje předsedající, stvrzuji je spolutajemníci a uchovává je sekretariát.
5. Rozhodnutí a doporučení se prostřednictvím sekretariátu předávají příjemcům uvedeným v čl. 10 odst. 1.

Článek 13

Podvýbory

1. Výbor může rozhodnutím zřídit podvýbory, které budou vykonávat práci, již považuje za nezbytnou pro splnění svých úkolů stanovených v čl. 93 odst. 3 dohody.
2. Výbor může přijmout jednací řády podvýborů, které zřizuje. Pokud je výbor nepřijme, mohou podvýbory přijmout své vlastní jednací řády.

Článek 14

Sekretariát

Sekretariát výboru je stejný jako sekretariát zřízený pro Radu v souladu s článkem 17 jednacího řádu Rady.

Článek 15
Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím výboru v souladu s článkem 6.
